

敦賀市、ヴェイヘロヴォ郡、西ワルシャワ郡及びツェレスティヌフ町の間の
協力に関する意向表明書

米澤光治市長によって代表される敦賀市、

マルチン・カチマレク郡長によって代表されるヴェイヘロヴォ郡、

ロムアルド・レシカ郡長によって代表される西ワルシャワ郡、

及びヴィトルド・クフィアトコフスキ町長の委任を受けたパヴェウ・ルプニェフスキ副町長
によって代表されるツェレスティヌフ町（以下「当該自治体」という。）は、

シベリアのポーランド孤児救済の歴史に関係のある日本及びポーランドの地方自治体とし
て、米澤光治敦賀市長によるポーランド訪問の機会に、次の事項について共通の立場を確認
し、協力する意思を表明した。

- 1 シベリアのポーランド孤児救済の歴史の人道的な観点における重要性を強調し、この歴
史を日本及びポーランドの次世代に伝える当該自治体による努力を継続すること。
- 2 当該自治体のそれぞれの可能性の範囲内において、日本及びポーランドの関係の発展を
図るために、人的交流、特に若者の交流の分野での活動を促進していくこと。

本意向表明書は、2025年7月31日にワルシャワにて、ポーランド語及び日本語の二
種類の言語によって、同一内容の文書として計四部作成する。当該自治体のそれぞれは、両
言語による文書を一部ずつ保有する。

本意向表明書は、当該自治体のそれぞれの意思を確認することを唯一の目的とするもので
あり、本意向表明書への署名によって、当該自治体のいずれかに対して法的義務又は財政的
義務が生じるものではない。

米澤 光治

敦賀市



ヴェイヘロヴォ郡



西ワルシャワ郡



ツェレスティヌフ町

List intencyjny dotyczący współpracy pomiędzy Miastem Tsuruga, Powiatem Wejherowskim,
Powiatem Warszawskim Zachodnim oraz Gminą Celestynów

Miasto Tsuruga, reprezentowane przez Koji Yonezawa, Burmistrza,

Powiat Wejherowski, reprezentowany przez Marcina Kaczmarka, Starostę,

Powiat Warszawski Zachodni, reprezentowany przez Romualda Reszkę, Starostę,

oraz Gmina Celestynów, reprezentowana przez Pawła Rupniewskiego, Zastępcę Wójta,
działającego z upoważnienia Witolda Kwiatkowskiego, Wójta,

zwane dalej Stronami,

będące samorządami lokalnymi Japonii i Polski, mającymi związek z historią uratowania
polskich dzieci syberyjskich, korzystając z okazji wizyty burmistrza Miasta Tsuruga, Koji
Yonezawa, w Polsce, potwierdziły wspólne stanowisko i wyrażają wolę współpracy w
następujących kwestiach:

1. Podkreślanie znaczenia historii uratowania polskich dzieci syberyjskich z humanitarnego punktu widzenia oraz kontynuowanie przez Strony działań mających na celu przekazywanie tej historii przyszłym pokoleniom w Japonii i w Polsce.
2. Promowanie działań w zakresie wymiany międzyludzkiej, w szczególności młodzieży, w celu rozwoju relacji między Japonią a Polską, zgodnie z możliwościami każdej ze Stron.

Niniejszy list intencyjny został sporządzony w Warszawie w dniu 31 lipca 2025 roku w czterech
jednobrzmiących egzemplarzach, każdy w dwóch wersjach językowych – polskiej i japońskiej.
Każda ze Stron otrzymuje po jednym egzemplarzu w obu wersjach językowych.

Niniejszy list stanowi jedynie potwierdzenie woli każdej ze Stron i jego podpisanie nie skutkuje
powstaniem jakichkolwiek zobowiązań formalno-prawnych bądź finansowych u którejkolwiek
ze stron.



Miasto Tsuruga



Powiat Wejherowski



Powiat Warszawski Zachodni



Gmina Celestynów